

marantz®

Model PM-62 User Guide

Integrated Stereo Amplifier

INHALT

	Seite
EINFÜHRUNG	16
Achtung	16
Netzeinstellung des gerätes	16
Copyright	16
Hinweise zum Handbuch	16
Vorsichtsmassnahmen	16
Allgemeine vorsichtsmassnahmen	16
ANSCHLÜSSE	16
Anschluss des tuners	16
Anschluss des compact-disc-spielers	16
Anschluss des plattenspielers	16
Anschluss des kassettedecks	16
Anschluss der lautsprechersysteme	16
BEDIENELEMENTE, ANSCHLÜSSE UND ANZEIGEN	17
BEDIENUNG	18
Wiedergabe einer analog-schallplatte	18
Hören von UKW/MW-radiosendungen	18
Wiedergabe einer compact disc	18
Wiedergabe eines an den aux-buchsen angeschlossenen gerätes	18
KASSETTENDECK-BETRIEB	18
Kassetten-wiedergabe	18
Kassetten-aufnahme	18
Aufnahme-überwachung	18
Überspielen von bespielten kassetten	18
FERNBEDIENUNG RC-62PM	19
VERWENDUNG DES FERNBEDIENUNGSGEBERS	19
PFLEGE UND WARTUNG	20
Reinigen der aussenflächen des gerätes	20
auswechseln der sicherung	20
Reparatur	20
STÖRUNGSSUCHE	20
Der Verstärker arbeitet nicht, und die Anzeigen leuchten nicht.	20
Die Anzeigen leuchten, aber der Verstärker arbeitet nicht.	20
Ton wird nur von einem der Lautsprecher gehört.	20
Bei Wiedergabe einer Schallplatte tritt eine beträchtliche Brummstörung auf.	20
Was passiert, wenn der SOURCE DIRECT-Schalter gedrückt wird:	20
Fernbedienung ist nicht möglich.	20

EINFÜHRUNG

Dieser Abschnitt ist vor dem Netzanschluß zu lesen!

ACHTUNG!

Das Gerät darf keiner Nässe oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Nicht die Gerätedeckel entfernen.

Nichts durch die Lüftungsöffnungen ins Gerät stecken.

Die Netzkabel nicht mit nassen Händen berühren.

NETZEINSTELLUNG DES GERÄTES

Abhängig vom Vertriebsgebiet ist dieses Marantz-Produkt für Betrieb mit entweder einer festen Netzspannung oder einer einstellbaren Netzspannung, die mit einem Spannungswähler eingestellt werden kann (110 V, 120 V, 220 V, 240 V), vorgesehen. Die Netzspannung ist für den erstgenannten Typ auf den folgenden Wert eingestellt: 240 V für Australien und Großbritannien-Modelle, 230 V für allgemeines Europa-Modell. Die Netspannungen dieser Modelle können jedoch auch auf 230 V bzw. 240 V umgeschaltet werden. Sollte es erforderlich sein, die fest eingestellte Netzspannung Ihres Modells umzuschalten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an eine Kundendienststelle.

COPYRIGHT

Das Überspielen urheberrechtlich geschützter Werke ist nur erlaubt, wenn dabei die Rechte von Dritten nicht verletzt werden.

HINWEISE ZUM HANDBUCH

Zum besseren Verständnis des Textes sind die Abbildungen am Ende dieses Handbuches zu benutzen. Die Numerierung auf den Abbildungen entspricht den im Text verwendeten Nummern. Alle fettgedruckten Bezeichnungen der Anschlüsse und Schalter erscheinen in gleicher Form auch am Gerät.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Zum Schutz des Gerätes sind folgende Vorkehrungen zu treffen:

ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

Bei der Aufstellung des Gerätes ist darauf zu achten, daß

- die Lüftungslöcher nicht abgedeckt sind
- Luft auf allen Seiten unbehindert um das Gerät strömen kann
- das Gerät auf einer erschütterungssicheren Unterlage steht
- das Gerät keinen Störungen von einer externen Quelle ausgesetzt ist
- das Gerät nicht übermäßiger Hitze, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt ist
- das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist
- das Gerät nicht elektrostatischen Entladungen ausgesetzt ist

Außerdem niemals schwere Gegenstände auf das Gerät stellen!

Ist ein Fremdkörper oder Wasser in das Gerät eingedrungen, wenden Sie sich an Ihren nächsten Marantz-Händler oder das nächste Service-Center.

Den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen. Immer am Stecker!

Es ist ratsam, während eines Gewitters den Netzstecker abzuziehen.

ANSCHLÜSSE

(Abbildung 1)

ANSCHLUSS DES TUNERS

Die Ausgangsbuchsen des Stereo-Tuners an die TUNER-Buchsen dieses Gerätes anschließen.

ANSCHLUSS DES COMPACT-DISC-SPIELERS

Die Ausgangsbuchsen des CD-Spielers an die CD-Buchsen dieses Gerätes anschließen.

ANSCHLUSS DES PLATTENSPIELERS

Das L-Ausgangskabel (links) des Plattenspielers an die "L" PHONO-Buchse dieses Gerätes und das R-Ausgangskabel (rechts) an die "R" PHONO-Buchse anschließen. Außerdem das Erdungskabel des Plattenspielers an die GND-Buchse dieses Gerätes anschließen. Wenn der Plattenspieler nicht über ein Erdungskabel verfügt, braucht kein Anschluß an die GND-Buchse vorgenommen zu werden.

ANSCHLUSS DES KASSETTENCDECKS

Die IN-Buchsen (Aufnahme-Eingangsbuchsen) des Kassettendecks an die REC-Buchsen dieses Gerätes und die OUT-Buchsen (Wiedergabe-Ausgangsbuchsen) des Kassettendecks an die PLAY-Buchsen dieses Gerätes anschließen.

ANSCHLUSS DER LAUTSPRECHERSYSTEME

Dieses Gerät verfügt über zwei Paare von SPEAKER SYSTEM-Klemmen — SYSTEM 1-Klemmen und SYSTEM 2-Klemmen. Bei Verwendung eines Lautsprechersystems wird dieses an die SYSTEM 1-Klemmen angeschlossen.

- Die Impedanz der Lautsprecher sollte zwischen 4 und 16 Ohm liegen. Wenn Lautsprecher mit einer Impedanz von weniger als 4 Ohm angeschlossen werden, ist es möglich, daß die Schutzschaltung während der Wiedergabe aktiviert wird.
- Den rechten Lautsprecher an die R-Klemmen und den linken Lautsprecher an die L-Klemmen anschließen.
- Die Ausgangsklemmen weisen positive (+: rot) und negative (—: schwarz) Polarität auf, die einzelnen Lautsprecher haben die gleiche Polarität (+ und —). Beim Anschließen der Lautsprecher muß unbedingt darauf geachtet werden, die Klemmen gleicher Polarität miteinander zu verbinden (+ mit + und — mit —).

HINWEIS:

Wenn zwei Lautsprechersysteme an dieses Gerät angeschlossen werden sollen, müssen die einzelnen Lautsprecher eine Impedanz von 8 Ohm oder höher aufweisen. Wenn Lautsprecher mit einer Impedanz von 8 Ohm oder weniger angeschlossen werden, ist es möglich, daß die Schutzschaltung während der Wiedergabe aktiviert wird, so daß Stereo-Wiedergabe nicht möglich ist.

BEDIENELEMENTE, ANSCHLÜSSE UND ANZEIGEN

(Abbildung 2)

① ZUSATZ-EINGANGSBUCHSEN

Diese zusätzlichen Eingangsbuchsen können zum Anschließen der Audio-Ausgänge von AV-Geräten wie z.B. TV-Multiplex/Stereo-Audiotuner, Videorekorder und Laserdisc-Bildplattenspieler verwendet werden.

② TUNER-EINGANGSBUCHSEN

Die Ausgangsbuchsen des Tuners an diese Buchsen anschließen.

③ CD-SPIELER-EINGANGSBUCHSEN

Die Ausgangsbuchsen eines Compact-Disc-Spielers an diese Buchsen anschließen.

④ PLATTENSPIELER-EINGANGSBUCHSEN

Die Ausgangsbuchsen eines Plattenspielers an diese Buchsen anschließen. Achten Sie darauf, daß der Tonabnehmerwähler (PHONO SELECTOR) entsprechend dem im Plattenspieler eingesetzten Tonabnehmertyp (MM oder MC) eingestellt ist.

⑤ ERDUNGSKLEMME

Das Erdungskabel des Plattenspielers an diese Klemme anschließen.

⑥ ANSCHLÜSSE FÜR DEN FERNBEDIENTUNGSBUS (REMOTE CONT. BUS)

Bei Verwendung eines Spezialkabels kann ein weiteres Audiogerät mit einem Anschluß für den Fernbedienungsbus mit diesen Anschlüssen verbunden werden. Der Busanschluß OUT wird zum Senden von Signalen an ein anderes Gerät verwendet. Der Busanschluß IN dient zum Empfang von Signalen von einem anderen Gerät.

⑦ DCC, TAPE-EINGANGS-/AUSGANGSBUCHSEN

Die Wiedergabe-Ausgangsbuchsen und die Aufnahme-Eingangsbuchsen von Kassettendecks an diese Buchsen anschließen. Bis zu drei Kassettendecks können angeschlossen werden.

HINWEIS:

Wenn ein Raumklang-Steuergerät oder Graphic Equalizer verwendet wird, muß es an die TAPE-Buchsen angeschlossen werden.

⑧ LAUTSPRECHERSYSTEM-1/2-KLEMMEN

Das (die) Lautsprechersystem(e) an diese Klemmen anschließen.

⑨ NETZAUSGANG (BESCHALTET)

Durch Anschließen des Netzsteckers eines Videorekorders, Tuners oder Fernsehers (dessen Audio-Ausgang an diesem Gerät angeschlossen ist) an diesen Netzausgang wird das angeschlossene Gerät, wenn dessen Netzschalter ständig eingeschaltet ist, durch den POWER-Schalter dieses Gerätes ein- und ausgeschaltet. Die Leistungsaufnahme des angeschlossenen Gerätes darf 300 W nicht überschreiten.

⑩ NETZKABEL

Zum Anschließen an eine Netzsteckdose.

⑪ NETZSCHALTER

Zum Einschalten der Spannungsversorgung drücken, und zum Ausschalten erneut drücken. Die Spannungsversorgung kann mit der Fernbedienung ein- und ausgeschaltet werden, aber wenn die Spannungsversorgung mit der STANDBY-Taste an der Fernbedienung ausgeschaltet wird, schaltet das Gerät in den Bereitschaftsmodus, in dem ständig auf den Einschaltbefehl von der Fernbedienung wartet. Dieser Schalter und die STANDBY-Taste an der Fernbedienung schalten außerdem den Netzausgang OUTLET (SWITCHED) an der Geräterückseite ein und aus.

⑫ NETZANZEIGE

Die Lampe leuchtet bei eingeschalteter Spannungsversorgung. Sie leuchtet außerdem, wenn das Gerät sich im Bereitschaftsmodus befindet, d.h. wenn die Spannungsversorgung durch Drücken der STANDBY-Taste an der Fernbedienung ausgeschaltet wurde.

⑬ FERNBEDIENSENSOR

Der Fernbediensensor empfängt die Infrarotbefehle vom Fernbedienungsgerät. Fernbedienungsgerät muß immer direkt auf den Fernbediensensor gerichtet sein.

⑭ EINGANGSWÄHLER

Dient zur Auswahl der Programmquelle für Aufnahme oder Wiedergabe unter PHONO, CD, TUNER, AUX 1 und AUX 2.

Die Anzeige der gewählten Programmquelle leuchtet.

⑮ LAUTSTÄRKEREGLER

Dieser Regler dient zur Einstellung der Lautstärke. Durch Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn wird die Lautstärke erhöht.

⑯ BALANCEREGLER

Durch Drehen dieses Reglers kann eine nicht balancierte Programmquelle wie zum Beispiel eine Stereo-Radiosendung korrigiert oder der Ausgangspegel des linken und rechten Kanals verändert werden. Wenn der BALANCE-Regler vollständig in eine Richtung gedreht ist, wird vom Lautsprecher des anderen Kanals kein Ton gehört.

⑰ MONO-SCHALTER

Wenn dieser Schalter auf die niedrige Position gedrückt wird, werden die Töne des rechten und linken Kanals gemischt, so daß von beiden Lautsprechern der gleiche Ton gehört wird. Normalerweise sollte dieser Schalter auf die hohe Position eingestellt sein.

⑱ MONITOR-SCHALTER

Zum Überwachen der Aufnahme oder Höhen der Wiedergabe eines der an diesem Gerät angeschlossenen Kassettendecks einen dieser Schalter drücken. Die Anzeige über dem gedrückten Schalter leuchtet. Zum Überspielen einer bespielten Kassette den Schalter COPY DCC → TAPE drücken.

⑲ QUELLEN-DIREKT-SCHALTER

Wenn dieser Schalter gedrückt ist, wird das Audiosignal direkt den Lautstärkeregelungs-Schaltkreisen zugeführt (das Signal wird auf kürzestmöglichem Weg durch das Gerät geleitet, um die Reproduktion von Programmquellen hoher Qualität noch zu verbessern), und die SOURCE DIRECT-Anzeige leuchtet.

Wenn dieser Schalter auf ON steht, werden die Einstellungen der Klangregler, der Kassettendeck-Monitor-Schalter, des mono-Schalters und des Balanceregler ignoriert.

HINWEIS:

Wenn der SOURCE DIRECT-Schalter gedrückt ist, sind die Klangregelungs-Schaltkreise deaktiviert. Während dieser Schalter gedrückt ist, kann Aufnahme, Wiedergabe und Überspielen von Kassetten nicht durchgeführt werden, auch wenn ein Kassettendeck-Monitor-Schalter gedrückt wird.

⑳ TIEFEN- UND HÖHEN-KLANGREGLER

Mit diesen Reglern wird der Klang durch Regelung in zwei Frequenzbereichen eingestellt. Durch Drehen eines Reglers in Richtung (+) wird der jeweilige Frequenzbereich betont und durch Drehen in Richtung (−) gedämpft.

TREBLE: Zur Einstellung des hohen Frequenzbereiches.

BASS: Zur Einstellung des niedrigen Frequenzbereiches.

㉑ LAUTSPRECHER-1/2-SCHALTER

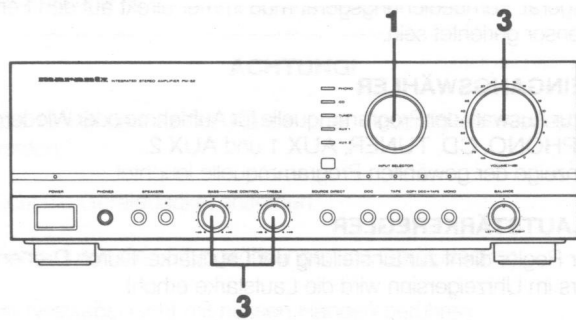
Diese Schalter dienen zur Auswahl der an den SPEAKER SYSTEM 1/2-Klemmen an der Geräterückseite angeschlossenen Lautsprechersysteme. Wenn die Schalter 1 und 2 beide auf die niedrige Position gedrückt sind, können zwei Lautsprechersysteme gleichzeitig verwendet werden.

Wenn über Kopfhörer gehört werden soll, die Schalter 1 und 2 beide auf OFF stellen (hohe Positionen).

㉒ KOPFHÖRERBUCHSE

Diese Buchse dient zum Anschluß des Standardklinkensteckers eines Kopfhörers.

BEDIENUNG



2 Die einzelnen Geräte für Wiedergabe bedienen.

WIEDERGABE EINER ANALOG-SCHALLPLATTE

1. Den INPUT SELECTOR-Schalter auf PHONO stellen. Den MM/MC-Schalter an der Rückplatte entsprechend der Art des Tonabnehmers (magnetisch oder dynamisch) des Plattenspielers einstellen.
2. Eine Schallplatte auf den Plattenspieler legen.
3. Die Lautstärke mit dem VOLUME-Regler und den Klang mit den Reglern BASS und TREBLE einstellen.

HINWEISE:

- Vor Absenken der Nadel auf die Schallplattenoberfläche und vor Auswechseln des Tonabnehmers den VOLUME-Regler auf Minimum stellen.
- Während der Wiedergabe darf der Plattenspieler keinen Erschütterungen oder Vibrationen ausgesetzt werden, weil dadurch die Nadel springen kann, was zu einer Beschädigung der Schallplatte führt.
- Wenn der Plattenspieler zu nahe an den Lautsprechern aufgestellt ist, kann Heulen (akustische Rückkopplung) auftreten, so daß die Lautstärke nicht sehr hoch eingestellt werden darf.
- Nicht die Spannungsversorgung ausschalten, während die Nadel sich auf der Schallplattenoberfläche befindet.

HÖREN VON UKW/MW-RADIOSENDUNGEN

1. Den INPUT SELECTOR-Schalter auf TUNER stellen.
2. Den gewünschten Sender am Tuner einstellen.
3. Die Lautstärke mit dem VOLUME-Regler und den Klang mit den Reglern BASS und TREBLE einstellen.

WIEDERGABE EINER COMPACT DISC

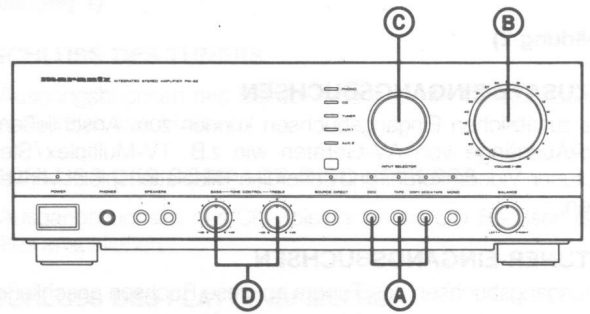
1. Den INPUT SELECTOR-Schalter auf CD stellen.
2. Eine CD in den CD-Spieler einsetzen.
3. Die Lautstärke mit dem VOLUME-Regler und den Klang mit den Reglern BASS und TREBLE einstellen.

WIEDERGABE EINES AN DEN AUX-BUCHSEN ANGESCHLOSSENEN GERÄTES

Das Gerät, das an den AUX-Buchsen an der Geräterückseite angeschlossen ist, kann wie folgt wiedergegeben werden.

1. Den INPUT SELECTOR-Schalter auf AUX stellen.
2. Das angeschlossene Gerät auf Wiedergabe schalten.
3. Die Lautstärke mit dem VOLUME-Regler und den Klang mit den Reglern BASS und TREBLE einstellen.

KASSETTENCDECK-BETRIEB



Bedienelemente für das Kassettendeck

KASSETTEN-WIEDERGABE

1. Den DCC- oder TAPE-Schalter (A) drücken. Die Anzeige über dem Schalter leuchtet.
2. Eine bespielte Kassette im Kassettendeck wiedergeben.
3. Die Lautstärke mit dem VOLUME-Regler (B) einstellen.
4. Den Klang mit den Reglern BASS und TREBLE (D) einstellen.

HINWEISE:

- Wenn keine Kassette wiedergegeben wird, die DCC/TAPE-Schalter auf OFF stellen.
- Die Kassette kann unabhängig von der Einstellung der INPUT SELECTOR-Schalter (C) wiedergegeben werden.

KASSETTEN-AUFNAHME

Der Wiedergabeton einer Programmquelle wie z.B. Plattenspieler, Tuner oder CD-Spieler kann wie folgt auf Kassette aufgenommen werden.

1. Den INPUT SELECTOR-Schalter (C) zur Wahl der aufzunehmenden Programmquelle einstellen.
2. Die Programmquelle auf Wiedergabe schalten.
3. Das (die) Kassettendeck(s) auf Aufnahme schalten.

HINWEIS:

Aufnahme auf den Kassettendecks ist nicht möglich, während der SOURCE DIRECT-Schalter gedrückt ist.

AUFNAHME-ÜBERWACHUNG

Wenn ein Kassettendeck mit drei Tonköpfen an den DCC-Buchsen angeschlossen ist, kann während der Aufnahme der soeben aufgenommene Ton über Lautsprecher gehört werden, wenn der DCC-Monitor-Schalter (A) gedrückt ist (Hinterbandkontrolle). In diesem Fall muß das Kassettendeck über Aufnahme- und Wiedergabe-Anschlußkabel mit diesem Gerät verbunden sein.

HINWEIS:

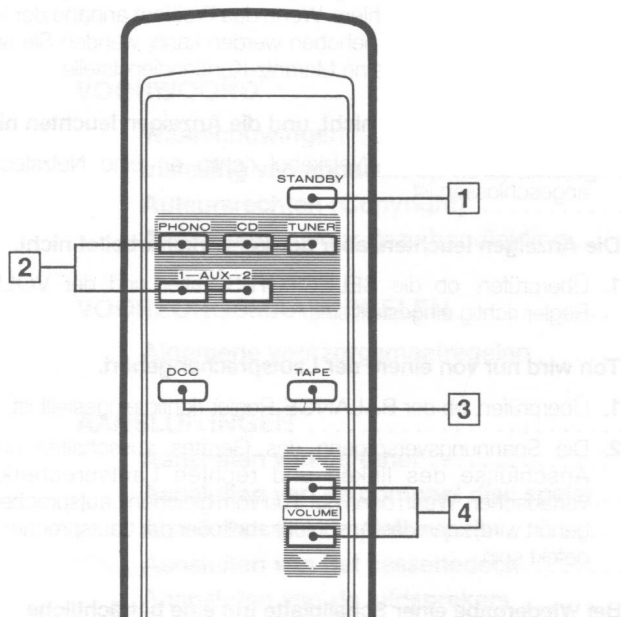
Wenn das Kassettendeck ein Zwei-Tonkopf-System aufweist, kann der aufgenommene Ton nicht während der Aufnahme überwacht werden, auch wenn der DCC- oder TAPE-Schalter (A) gedrückt ist. In diesem Fall kann jedoch der Ton der Programmquelle, die aufgenommen wird, gehört werden.

ÜBERSPIELEN VON BESPIELTEN KASSETTEN

Wenn zwei Kassettendecks an dieses Gerät angeschlossen werden, kann der Inhalt einer bespielten Kassette auf eine andere Kassette kopiert werden. Beispielsweise können nur bestimmte Titel einer Kassette, die von einer UKW-Radiosendung aufgenommen wurde, auf eine andere Kassette aufgenommen oder der Inhalt eines Spulentonbandes auf eine Kassette kopiert werden.

Zum Kopieren des Wiedergabesignals von Kassettendeck 1 auf Kassettendeck 2 den Schalter COPY DCC → TAPE drücken.

FERNBEDIENUNG RC-62PM



1 BEREITSCHAFT

Drücken, um die Spannungsversorgung des PM-62 auszuschalten (Bereitschaftsmodus). (Im Bereitschaftsmodus leuchtet nur die POWER-Anzeige.)

2 WÄHLER

Eine der Tasten drücken, um eine Programmquelle zu wählen. Die Anzeige der gewählten Programmquelle leuchtet.

3 DCC/TAPE

Zur Wiedergabe einer Kassette drücken. Die Anzeige leuchtet in dem Augenblick, in dem die Taste gedrückt wird.

4 VOLUME

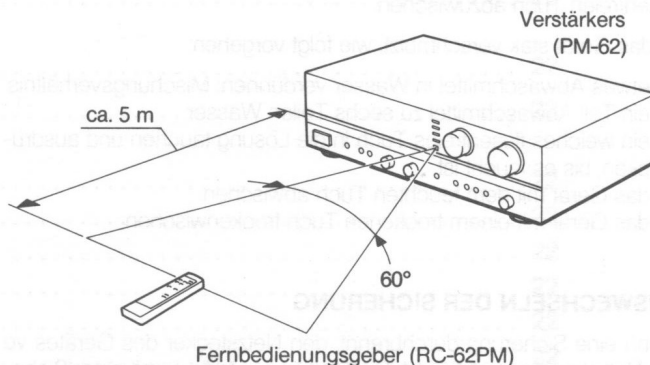
△: Diese Taste zum Erhöhen der Lautstärke drücken.
▽: Diese Taste zum Verringern der Lautstärke drücken.

VERWENDUNG DES FERNBEDIENUNGSGEBERS

1. Fernbedienung

Den Fernbedienungsgeber (RC-62PM) innerhalb einer Entfernung von etwa 5 m vom Fernbedienungs-sensor an der Vorderseite des Verstärkers (PM-62) verwenden. Fernbedienung ist unter Umständen nicht möglich, wenn der Fernbedienungsgeber nicht auf den Fernbedienungs-sensor gerichtet wird oder wenn sich ein Hindernis zwischen dem Fernbedienungsgeber und dem Fernbedienungs-sensor befindet.

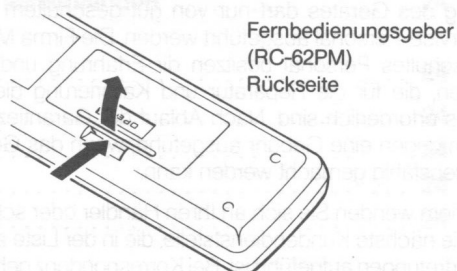
Verwendungsbereich des fernbedienungsgebers



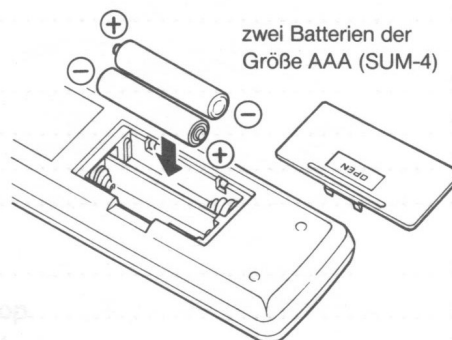
2. Einlegen der Batterien

Bei normalen Verwendungsbedingungen haben die Batterien in diesem Fernbedienungsgeber eine Lebensdauer von etwa 1 Jahr. Wenn der Fernbedienungsgeber für längere Zeit nicht verwendet werden soll, sollten die Batterien entnommen werden. Wenn die Batterieleistung nachläßt, sollten die Batterien so schnell wie möglich ausgetauscht werden.

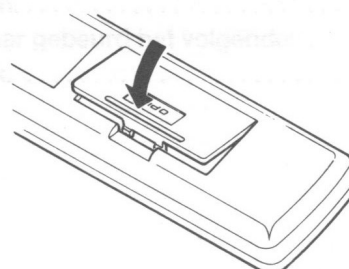
(1) Abnehmen des batteriefachdeckels



(2) Die Batterien mit richtiger +/- Polarität einlegen.



(3) Den Batteriefachdeckel schließen, so daß er enrastet.



PFLEGE UND WARTUNG

Dieses Kapitel befaßt sich mit den Pflege- und Wartungsaufgaben, die zur Optimierung der Leistung Ihres Marantz-Gerätes auszuführen sind.

REINIGEN DER AUSSENFLÄCHEN DES GERÄTES

Bei richtiger Pflege und Reinigung behält Ihr PM-62 sein Aussehen praktisch unbegrenzt. Niemals Topfkratzer, Stahlwolle, Scheuermittel oder scharfe chemische Mittel (wie z. B. Laugen), Alkohol, Verdünner, Benzin, Insektizide oder andere flüchtige Substanzen verwenden, weil diese das Finish Ihres Gerätes beschädigen! Auch niemals Tücher verwenden, die chemische Substanzen enthalten. Wird das Gerät schmutzig, sind die Außenflächen mit einem weichen flusenfreien Tuch abzuwischen.

Ist das Gerät stark verschmutzt, wie folgt vorgehen:

- etwas Abwaschmittel in Wasser verdünnen: Mischungsverhältnis: ein Teil Abwaschmittel zu sechs Teilen Wasser
- ein weiches flusenfreies Tuch in die Lösung tauchen und ausdrücken, bis es feucht ist
- das Gerät mit dem feuchten Tuch abwischen.
- das Gerät mit einem trockenen Tuch trockenwischen.

AUSWECHSELN DER SICHERUNG

Wenn eine Sicherung durchbrennt, den Netzstecker des Gerätes von der Netzsteckdose abziehen. Die Sicherung darf nur mit einer Sicherung gleichen Types und gleicher Bemessung ersetzt werden! Die Verwendung einer Sicherung mit einer höheren Bemessung und langsameren Reaktion schützt das Gerät nicht und läßt die Garantie ungültig werden. Wenn die Ersatzsicherung nach Einschalten des Gerätes ebenfalls durchbrennt, ist das Gerät zu einer autorisierten Service-Stelle zu bringen.

REPARATUR

Die Wartung des Gerätes darf nur von gut geschultem und qualifiziertem Service-Personal ausgeführt werden. Die Firma Marantz und ihr werkgeschultes Personal besitzen die Erfahrung und speziellen Einrichtungen, die für die Reparatur und Kalibrierung dieses Präzisionsgerätes erforderlich sind. Nach Ablauf der Garantiezeit werden Reparaturen gegen eine Gebühr ausgeführt, wenn das Gerät wieder normal betriebsfähig gemacht werden kann.

Bei Problemem wenden Sie sich an Ihren Händler oder schreiben Sie direkt an die nächste Kundendienststelle, die in der Liste autorisierter Marantz-Vertretungen aufgeführt ist. Bei Korrespondenz geben Sie bitte die Modell- und Seriennummer des Gerätes an und beschreiben Sie den Fehler.

STÖRUNGSSUCHE

Überprüfen Sie bei Störungen oder Fehlfunktionen des Gerätes die folgenden Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Was wie eine ernsthafte Störung erscheint, ist oft das Ergebnis eines einfachen Bedienungsfehlers. Wenn das Problem anhand der folgenden Informationen nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder eine Marantz-Kundendienststelle.

Der Verstärker arbeitet nicht, und die Anzeigen leuchten nicht.

1. Überprüfen, ob das Netzkabel richtig an eine Netzsteckdose angeschlossen ist.

Die Anzeigen leuchten, aber der Verstärker arbeitet nicht.

1. Überprüfen, ob die **SELECTOR**-Schalter und der **VOLUME**-Regler richtig eingestellt sind.

Ton wird nur von einem der Lautsprecher gehört.

1. Überprüfen, ob der **BALANCE**-Regler richtig eingestellt ist.
2. Die Spannungsversorgung des Gerätes ausschalten und die Anschlüsse des linken und rechten Lautsprecherkabels vertauschen. Wenn dann der Ton vom gleichen Lautsprecher nicht gehört wird, kann das Anschlußkabel oder der Lautsprecher selbst defekt sein.

Bei Wiedergabe einer Schallplatte tritt eine beträchtliche Brummstörung auf.

1. Überprüfen, ob die Stecker vom Plattenspieler richtig an die **PHONO**-Buchsen angeschlossen sind.
2. Das Erdungskabel des Plattenspielers an die **GND**-Klemme dieses Gerätes anschließen. Wurde es bereits angeschlossen, verschwindet die Störung eventuell, wenn es abgetrennt wird.
3. Überprüfen, ob der Tonabnehmer einwandfrei am Tonarm befestigt ist.
4. Den Netzstecker ziehen und umgedreht wieder einstecken.

Was passiert, wenn der **SOURCE DIRECT**-Schalter gedrückt wird:

Das Audiosignal von der Programmquelle wird auf dem kürzestmöglichen Weg durch das Gerät geleitet, um die Verschlechterung des Signals auf dem Signalweg so gering wie möglich zu halten.

Wenn der **SOURCE DIRECT**-Schalter gedrückt ist, werden daher die Signale von den **DCC**- und **TAPE**-Buchsen nicht zu den Lautsprechern oder dem Kopfhörer ausgegeben.

Zum Hören der Kassettendeck-Signale muß der **SOURCE DIRECT**-Schalter auf **OFF** gestellt werden.

Fernbedienung ist nicht möglich.

1. Wurde der Fernbedienungsgeber (RC-62PM) auf den Fernbedienungssensor an der Vorderseite des Verstärker (PM-62) gerichtet? Befindet sich zwischen dem Fernbedienungsgeber und dem Fernbedienungssensor ein Hindernis?
2. Sind die Batterien im Fernbedienungsgeber (RC-62PM) entladen?
3. Fällt helles Licht (von einem Fenster usw.) auf den Fernbedienungssensor des Verstärker (PM-62)?
4. Ist an der Buchse "REMOTE CONTROL IN" an der Rückseite des Verstärker ein Cinchsteckerkabel angeschlossen?

MODEL PM-62 TECHNICAL SPECIFICATIONS (DIN)

Power output

FTC 8 Ohms (20 Hz – 20 kHz)	70 W
DIN 8 Ohms/4 Ohms	80/120 W

IHF dynamic power

8 Ohms/4 Ohms/2 Ohms	95/160/240 W
THD at 8 Ohms rated output	0.01%
Intermodulation distortion	0.01%
Damping factor	100

Magnetic cartridge input

Input sensitivity impedance	2.5 mV/47kOhm
Accuracy of frequency response to IEC RIAA	0.5 dB
Signal to noise ratio (IHF A weighted)	86 dB

Moving coil cartridge input

Input sensitivity impedance	250 μ V/100 Ohm
Signal to noise ratio (IHF A weighted)	72 dB

Tuner/CD/Aux/Tape inputs

Input sensitivity impedance	150 mV/33kOhm
Signal to noise ratio (A weighted)	96 dB
Frequency response (–3 dB limits)	10 Hz–70 kHz
Tone characteristic (100 Hz and 10 kHz)	$\pm$ 6 dB
Channel separation (1 kHz/10 kHz)	>75/65 dB

General

Power Requirements

N and W/T versions	230/240V AC, 50/60 Hz
E version (4 voltages)	110/120/220/240V AC, 50/60 Hz

Dimensions

Panel Width	420 mm
Panel Height	150 mm
Depth	379 mm

Weight

Unit alone	9.6 kg
------------	--------

Specifications subject to change without prior notice.

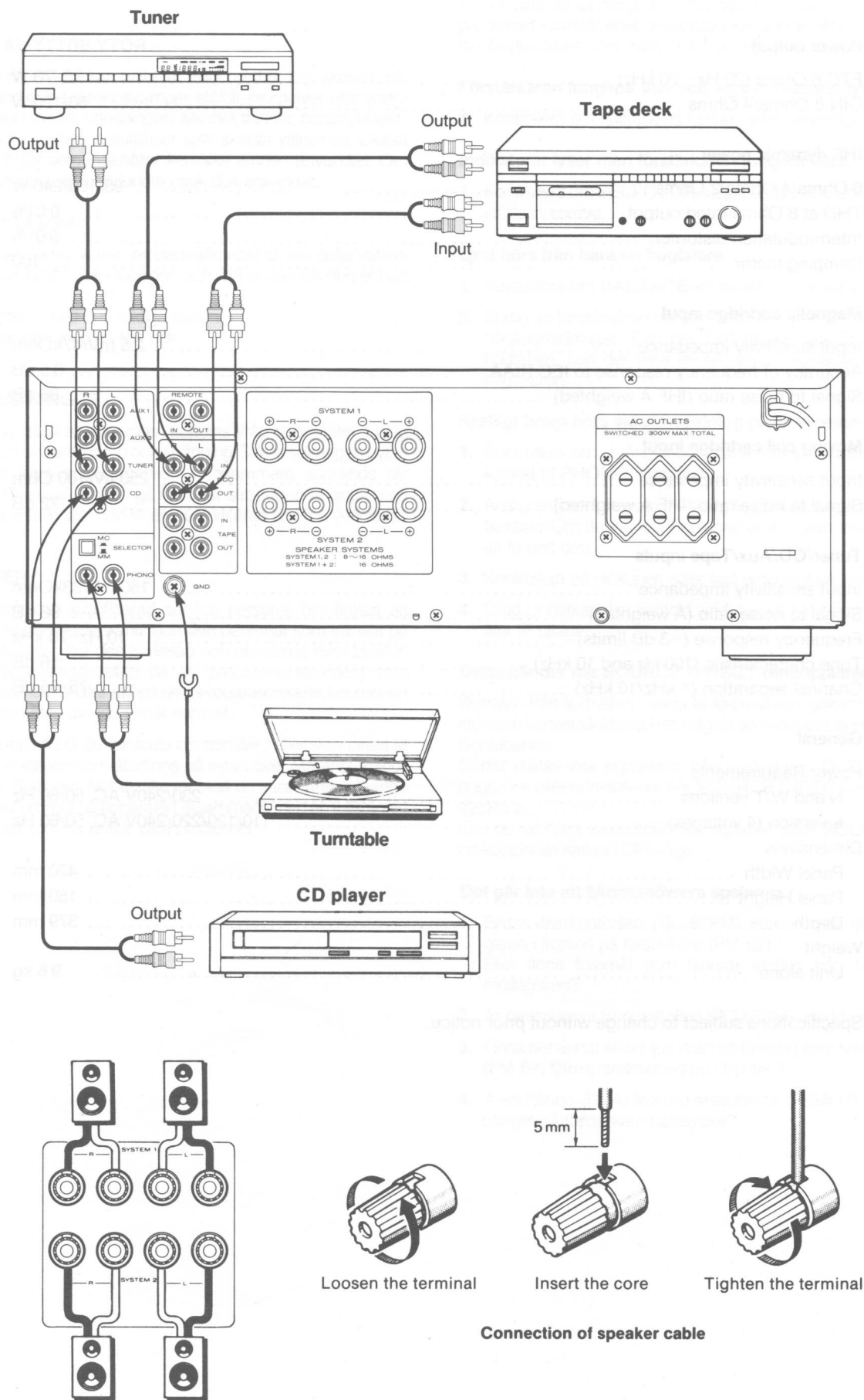
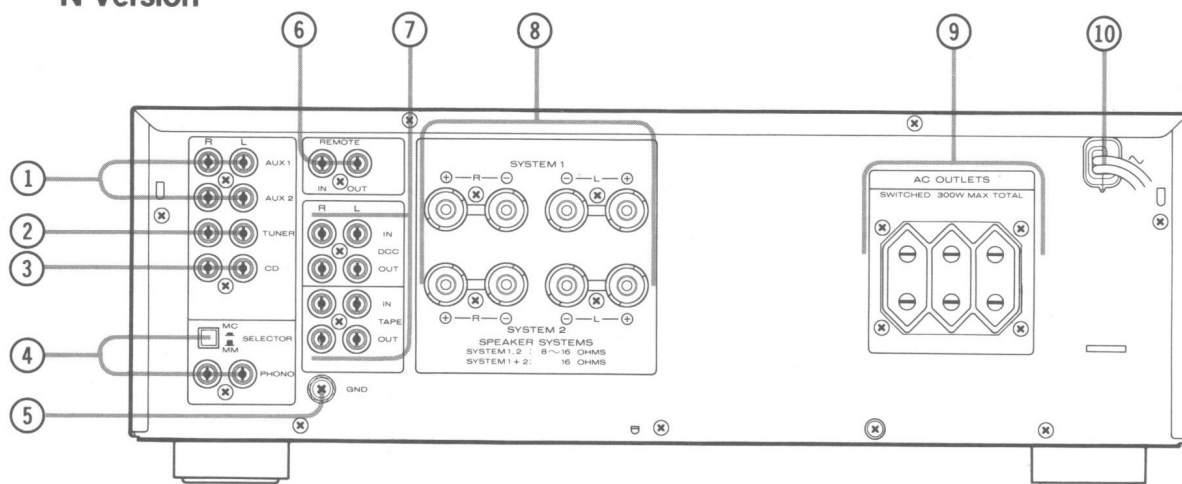


Figure 1

Abbildung 2

- ① **ZUSATZ-EINGANGSBUCHSEN**
- ② **TUNER-EINGANGSBUCHSEN**
- ③ **CD-SPIELER-EINGANGSBUCHSEN**
- ④ **PLATTENSPIELER-EINGANGSBUCHSEN**
- ⑤ **ERDUNGSKLEMME**
- ⑥ **ANSCHLÜSSE FÜR DEN FERNBEDIENUNGSBUS (REMOTE CONT. BUS)**
- ⑦ **DCC, TAPE-EINGANGS-/AUSGANGSBUCHSEN**
- ⑧ **LAUTSPRECHERSYSTEM-1/2-KLEMMEN**
- ⑨ **NETZAUSGANG (BESCHALTET)**
- ⑩ **NETZKABEL**
- ⑪ **NETZSCHALTER**
- ⑫ **NETZANZEIGE**
- ⑬ **FERNBEDIENSENSOR**
- ⑭ **EINGANGSWÄHLER**
- ⑮ **LAUTSTÄRKEREGLER**
- ⑯ **BALANCEREGLER**
- ⑰ **MONO-SCHALTER**
- ⑱ **MONITOR-SCHALTER**
- ⑲ **QUELLEN-DIREKT-SCHALTER**
- ⑳ **TIEFEN- UND HÖHEN-KLANGREGLER**
- ㉑ **LAUTSPRECHER-1/2-SCHALTER**
- ㉒ **KOPFHÖRERBUCHSE**

N Version



E Version

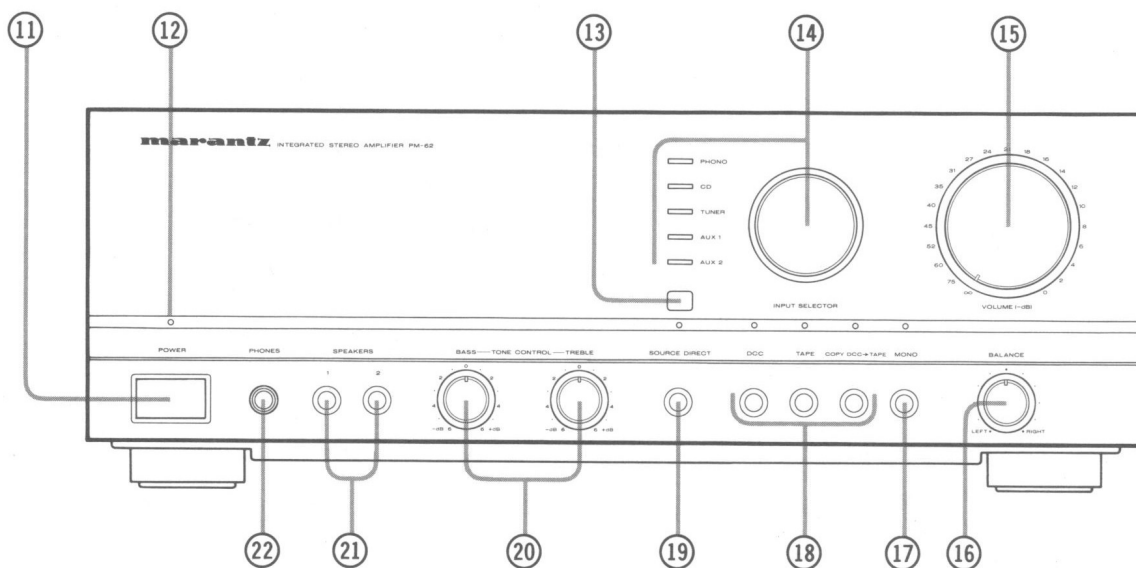
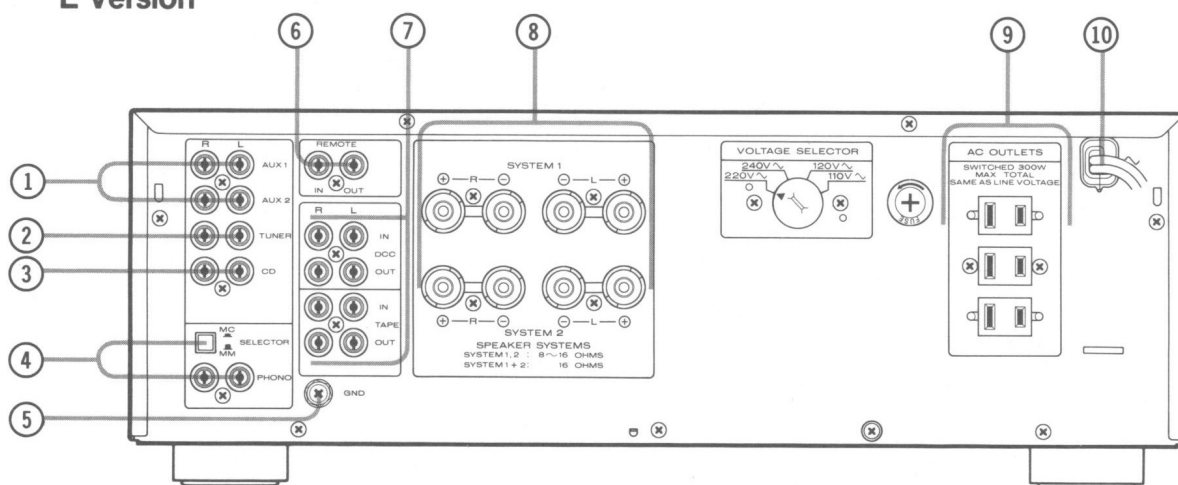


Figure 2

MARANTZ EUROPE B.V.
P.O. Box 218, Building HCM-9
Vestdijk 9
5600 MD Eindhoven
The Netherlands

MARANTZ TRADING
P.O. Box 218, Building HCM-9
Vestdijk 9
5600 MD Eindhoven
The Netherlands

AUSTRALIA
Marantz Australia Pty. Ltd.
3, Figtree Drive
Homebush NSW 2140
Australia

AUSTRIA
Marantz Austria
Hietzinger Kai 137a
1130 Wien
Austria

BELGIUM
Marantz Benelux
P.O. Box 218, Building HCM-9
Vestdijk 9
5600 MD Eindhoven
The Netherlands

DENMARK
Marantz Denmark
Hørsvinget 5, Box 249
2630 Tåstrup
Denmark

FINLAND
Marantz Finland
Kuortanegatan 1
00520 Helsingfors 52
Finland

FRANCE
Marantz France
4, Rue Bernard Palissy
92600 Asnières
France

GERMANY
Marantz GmbH
Alexanderstraße 1
Postfach 10 44 09
2000 Hamburg 1
Germany

GREECE
Adamco S.A.
188, Hippocratous Street
Athens 11471
Greece

ICELAND
Radio Budin
Skiphold 19
121 Reykjavik
Iceland

INDIA
V.V. HiFi Service
176 Fiona Juhu Tara Road
Santacruz (W)
Bombay 400054
India

ITALY
Marantz Italiana Spa.
Viale le F. Testi 280
20126 Milano
Servizio Consumatori:
☎ 1678 - 20026 (linea verde)
Italy

JAPAN
Marantz Japan Inc.
35-1, Sagami Ohno 7 - Chome
Sagamihara city, Kanagawa 228
Japan

KUWAIT
alAlamiah Electronics
P.O. Box 8196
22052 Salmiah
Kuwait

NETHERLANDS
Marantz Benelux
P.O. Box 218, Building HCM-9
Vestdijk 9
5600 MD Eindhoven
The Netherlands

NEW CALEDONIA
Point HiFi Musique
25 bis, Rue Jean-Jaures
B.P. 793, Noumen
New Caledonia

NORWAY
Marantz Norway
Ingvald Ludvigsgate 14
Boks 7034 Assiden
3007 Drammen
Norway

PAKISTAN
Star Audio
179/E/2 P.E.C.H.S.
Karachi 29
Pakistan

POLAND
Audio Arts
Lewicka 13-15
02-547 Warsaw
Poland

PORTUGAL
Corel
Av. da Liberdade 211-2 Esq.
1200 Lisboa
Portugal

REUNION
Interface SARL
65, Rue Felix Guyon
Galeries Leclerc
97400 St. Denis
Reunion

SAUDI ARABIA
alAlamiah Electronics Co.
Alamiah Building
University Street
P.O. Box 5954
11432 Riyadh
Saudi Arabia

SPAIN
Marantz Iberica
Martinez Villergas 2
Apartado 2065
Madrid 28027
Spain

SWEDEN
Marantz Sweden
Albygatan 113
Box 1324
171 25 Solna
Sweden

SWITZERLAND
Marantz Switzerland
Postfach 8010
Zürich-Mülligen
Switzerland

U.A.E.
V.V. & Sons
P.O. Box 105
Dubai
U.A.E.

U.K.
Marantz HiFi U.K. Ltd.
Kingsbridge House
Padbury Oaks
575-583 Bath Road
Long Ford Middlesex UB7 OEH
U.K.

marantz® is a registered trademark.